

Совет управляющих Генеральная конференция

GOV/2006/44-GC(50)/12

Date: 25 August 2006

General Distribution

Russian

Original: English

Только для официального пользования

Пункт 9 предварительной повестки дня Совета
(GOV/2006/50)

Пункт 20 предварительной повестки дня Конференции
(GC(50)/1)

Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

Доклад Генерального директора

А. Введение

1. Генеральная конференция в пункте 2 постановляющей части резолюции GC(49)/RES/15 (2005 год) подтвердила:

“настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно принять применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами данного района и в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО)”;

и в пункте 3 постановляющей части резолюции содержится призыв ко всем непосредственно заинтересованным сторонам:

“серьезным образом рассмотреть вопрос об осуществлении практических и надлежащих мер, требуемых для реализации предложения о создании поддающейся взаимной и эффективной проверке ЗСЯО в ... районе” Ближнего Востока.

2. В этой связи в пункте 5 постановляющей части указанной резолюции был вновь подтвержден мандат Генерального директора в соответствии с предыдущими резолюциями Генеральной конференции:

“продолжить консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в данном районе ЗСЯО, о которой говорится в резолюции GC(XXXVII)/RES/627”;

и далее в пункте 6 постановляющей части Генеральная конференция вновь призвала, как и в предыдущих резолюциях Генеральной конференции:

“все государства данного района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него ... задач” в этой связи Генеральной конференцией.

3. В пункте 7 постановляющей части резолюции GC(49)/RES/15 Генеральная конференция призвала также все государства данного района:

«принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке»;

и в пункте 4 постановляющей части приняла к сведению:

“важность проходящих двусторонних переговоров о мире на Ближнем Востоке и деятельности многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле укрепления взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание ЗСЯО”;

и призвала Генерального директора, как предложили участники:

“оказывать рабочей группе всю необходимую помощь в достижении этой цели”.

4. В пункте 9 постановляющей части резолюции GC(49)/RES/15 Генеральному директору было предложено:

«представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятидесятой очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

5. В контексте пункта “Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке” своей повестки дня Генеральная конференция в 2000 году приняла постановление GC(44)/DEC/12, в котором Конференция предложила:

“Генеральному директору принять меры для созыва форума, на котором участники, представляющие Ближний Восток и другие заинтересованные стороны, могли бы изучить опыт, накопленный в других районах, в том числе в области укрепления доверия в связи с созданием зоны, свободной от ядерного оружия”.

Постановление также призвало:

“Генерального директора вместе с государствами Ближнего Востока и другими заинтересованными сторонами разработать повестку дня и методы, которые помогут обеспечить успешное проведение форума”.

6. Генеральный директор неизменно подчеркивал важность предоставленных ему мандатов и стремился содействовать выдвижению и рассмотрению соответствующих новых идей и подходов, которые могли бы помочь в их выполнении. В настоящем докладе дается описание шагов, предпринятых Генеральным директором в целях выполнения мандатов, предоставленных ему Генеральной конференцией в резолюции GC(49)/RES/15 и постановлении GC(44)/DEC/12.

В. Применение полномасштабных гарантий Агентства

7. Генеральный директор неизменно подчеркивал то особое внимание, которое уделяется в ряде последовательных резолюций Генеральной конференции МАГАТЭ применению всеобъемлющих гарантий Агентства в отношении всей ядерной деятельности в районе Ближнего Востока.

8. Все государства района Ближнего Востока¹, за исключением Израиля, являются сторонами Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и обязались принять гарантии Агентства для обеспечения уверенности в том, что вся их ядерная деятельность осуществляется в мирных целях. Со времени подготовки последнего доклада по данному пункту повестки дня² два государства в районе подписали соглашения о всеобъемлющих гарантиях³, одно государство подписало Дополнительный протокол⁴ и для одного государства Дополнительный протокол вступил в силу⁵. Таким образом, по состоянию на 14 августа 2006 года восьми государствам⁶ из района Ближнего Востока, являющимся участниками ДНЯО, все еще необходимо ввести в силу свои соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Агентством в связи с этим Договором; четыре таких государства⁷ подписали, но еще не ввели в силу свои соглашения о всеобъемлющих гарантиях в связи с ДНЯО, а остальные четыре государства еще не предпринимали в этой связи никаких действий. Дополнительные протоколы вступили в силу в трех государствах⁸ данного района, в то время как пять государств⁹ подписали, но еще не ввели в силу Дополнительный протокол, и Дополнительный протокол был одобрен еще для одного государства¹⁰ в этом районе, но пока он не подписан.

9. Генеральный директор не смог добиться прогресса в выполнении своего мандата согласно резолюции GC(49)/RES/15 относительно применения полномасштабных гарантий Агентства в районе Ближнего Востока. Проведенные Генеральным директором обсуждения с представителями государств района Ближнего Востока еще раз показали, что по вопросу о применении всеобъемлющих гарантий Агентства ко всем видам ядерной деятельности в этом районе продолжает сохраняться давнее и фундаментальное расхождение мнений между Израилем, с одной стороны, и другими государствами района Ближнего Востока, с другой стороны. Израиль придерживается мнения, что вопросы гарантий, а также все другие вопросы региональной безопасности не могут рассматриваться в изоляции от регионального мирного

¹ Алжир, Бахрейн, Джибути, Египет, Израиль, Иордания, Ирак, Исламская Республика Иран, Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия (Ливия), Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан и Тунис (23) – *Техническое исследование по различным возможностям применения гарантий на Ближнем Востоке*, (документ МАГАТЭ) GC(XXXIII)/887, август 1989 года, пункт 3.

² GC(49)/18 (17 августа 2005 года).

³ Коморские Острова и Саудовская Аравия.

⁴ Коморские Острова.

⁵ Ливия.

⁶ Бахрейн, Джибути, Катар, Коморские Острова, Мавритания, Оман, Саудовская Аравия и Сомали.

⁷ Коморские Острова, Мавритания, Оман и Саудовская Аравия.

⁸ Иордания, Кувейт и Ливия.

⁹ Исламская Республика Иран, Коморские Острова, Мавритания, Марокко и Тунис.

¹⁰ Алжир.

процесса и что эти вопросы следует решать в рамках региональной безопасности и диалога по контролю над вооружениями, который может быть возобновлен в контексте многостороннего мирного процесса и по достижении этапа II дорожной карты¹¹. Другие государства данного района считают, что не существует никакой автоматической последовательности, которая увязывала бы применение всеобъемлющих гарантий ко всей ядерной деятельности на Ближнем Востоке или создание ЗСЯО с предварительным достижением мирного урегулирования, и что первое будет способствовать второму¹². Генеральный директор продолжит свои консультации в соответствии с его мандатом в отношении скорейшего применения всеобъемлющих гарантий Агентства ко всей ядерной деятельности в районе Ближнего Востока.

С. Типовые соглашения - необходимый шаг на пути к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке

10. Эволюционный процесс, результатом которого стало широкое присоединение государств к ДНЯО и затем к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях на основе документа INFCIRC/153 на Ближнем Востоке, является важным шагом в деле создания доверия в отношении ядерного нераспространения и региональной безопасности. Кроме того, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций без голосования приняла ряд последовательных резолюций в поддержку создания ЗСЯО на Ближнем Востоке¹³. К тому же, в 1995 году¹⁴ и в 2000 году¹⁵ участники ДНЯО вновь подтвердили свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно в районах, в которых наблюдается напряженность, таких, как Ближний Восток, а также создание зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения, следует поощрять в качестве задачи первоочередной важности с учетом конкретных особенностей каждого района. Таким образом, существует консенсус в отношении того, что глобальный режим нераспространения будет и далее укрепляться благодаря созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке. Однако предложения Генеральной конференции в отношении типовых соглашений о гарантиях требуют достижения согласия между государствами данного района относительно фактических обязательств, которые эти государства готовы взять на себя в рамках соглашения о создании ЗСЯО в районе Ближнего Востока.

¹¹ Позиция Израиля по этому вопросу была более подробно изложена в документе GOV/2004/61/Add.1-GC(48)/18/Add.1; и в выступлении Постоянного представителя Израиля на сессии Совета управляющих в июне 2006 года (GOV/OR.1158). Краткое описание "дорожной карты" приводится в пункте 14 настоящего доклада.

¹² Мнения других государств района (Алжира, Египта, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Омана (от имени Группы арабских государств), Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана и Туниса) были более подробно изложены в их выступлениях на 49-ой очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ 26-30 сентября 2005 года (GC(49)/OR.2, GC(49)/OR.3, GC(49)/OR.4, GC(49)/OR.5, GC(49)/OR.6, GC(49)/OR.7, GC(49)/OR.10) и на заседаниях Совета управляющих в феврале 2006 года (GOV/OR.1148, GOV/OR.1149, GOV/OR.1150) и в июне 2006 года (GOV/OR.1157, GOV/OR.1158, GOV/OR.1163).

¹³ Резолюция 60/52 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», принятая без голосования 8 декабря 2005 года (<http://disarmament2.un.org/vote.nsf>), и предшествующие резолюции.

¹⁴ NPT/CONF.1995/32/DEC.2 "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", пункт 6; и NPT/CONF.1995/32/RES.1, "Резолюция по Ближнему Востоку".

¹⁵ NPT/CONF.2000/28 (Part I) "Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку".

11. Как изложено в предыдущих докладах Генерального директора, последний раз в документе GC(49)/18, фактические обязательства, которые могут составить часть возможного соглашения о ЗСЯО на Ближнем Востоке, могли бы быть подразделены на несколько общих категорий, в частности на те, которые: i) исключают исследования и разработки по ядерному оружию или ядерным взрывным устройствам и обладание ими, их приобретение, производство или размещение; ii) требуют открытия всей ядерной деятельности, включая исследования и разработки, импорт, экспорт и производство; iii) требуют применения системы укрепленных гарантий Агентства¹⁶, возможно с дополнительными положениями, относящимися к данному району, ко всему ядерному материалу, установкам и соответствующему оборудованию и материалу; и iv) исключают исследования и разработки по пригодным для производства ядерного оружия делящимся материалам, их производство, импорт или накопление, а также возможные другие запрещения или ограничения в отношении некоторых конкретных чувствительных видов ядерной деятельности.

12. В течение последних нескольких лет Генеральный директор запрашивал мнения государств района Ближнего Востока в отношении этих фактических обязательств, которые могли бы являться частью ЗСЯО, и приводил примеры видов таких фактических обязательств¹⁷. В предыдущих докладах Генерального директора¹⁸ содержался некоторый анализ полученных ответов, в которых приводились другие идеи, например, о том, что можно было бы использовать конкретные положения существующих ныне договоров о ЗСЯО. В отношении порядка проверки в будущей ЗСЯО на Ближнем Востоке подчеркивалась важность того, чтобы Агентство являлось основным органом, ответственным за проверку соблюдения обязательств по гарантиям, и чтобы конкретный региональный порядок проверки дополнял международную проверку.

13. По-прежнему в целом все еще отсутствует ясность относительно содержания и условий соглашения о создании ЗСЯО на Ближнем Востоке. Таким образом Секретариат, по-видимому, еще не может на данном этапе приступить к подготовке типовых соглашений, предусматриваемых в резолюции. Однако Генеральный директор и Секретариат будут продолжать консультироваться и работать с государствами района Ближнего Востока в целях поиска общей позиции, требующейся для разработки типовых соглашений в качестве необходимого шага на пути к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке.

Д. Помощь Агентства в деятельности Многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности

14. Пленарное заседание Многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности не проводилось в течение более десяти лет – последнее такое заседание состоялось в декабре 1994 года. Соответственно от этой рабочей группы не

¹⁶ Укрепленные гарантии относятся к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях (INFCIRC/153 (Согт.)) и типовому дополнительному протоколу (INFCIRC/540 (Согт.)).

¹⁷ GC(XXXVI)/1019, сентябрь 1992 года.

¹⁸ GOV/1999/51-GC(43)/17 и GOV/2000/38-GC(44)/14.

поступало никаких запросов об оказании Агентством помощи. Ближневосточная “дорожная карта продвижения к урегулированию палестино-израильского конфликта”¹⁹, разработанная группой "Квартет" (Европейский союз, Организация Объединенных Наций, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки), предусматривает в фазе II «возобновление многостороннего взаимодействия по вопросам... контроля за вооружениями»; однако запросов к Агентству об оказании помощи по этому вопросу Генеральному директору еще не поступало.

Е. Постановление GC(44)/DEC/12 Генеральной конференции: мероприятия по созыву форума

15. Генеральная конференция в 2000 году приняла постановление GC(44)/DEC/12, упомянутое в пункте 5 выше, в котором Конференция предложила Генеральному директору, в частности, разработать повестку дня и условия, которые помогли бы обеспечить успешное проведение форума по изучению актуальности опыта существующих ЗСЯО, в том числе в области мер по укреплению доверия и проверке, в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

16. Как изложено в предыдущих докладах Генерального директора, последний раз в документе GC(49)/18, зоны, свободные от ядерного оружия, уже были созданы в Латинской Америке, в южной части Тихого океана, в Юго-Восточной Азии и в Африке²⁰, соответственно, посредством Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договора Тлателолко), Договора о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договора Раротонга), Договора о безъядерной зоне в Юго-Восточной Азии (Бангкокского договора) и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабского договора). Эти созданные ЗСЯО имеют непосредственное отношение к рассмотрению вопроса о режиме проверки будущей ЗСЯО на Ближнем Востоке: все четыре договора охватывают большие населенные территории и предназначены для того, чтобы обеспечивать полное отсутствие ядерного оружия на территориях их государств-участников; все четыре договора предусматривают проверку Агентством непереключения ядерного материала и создание региональных механизмов для решения проблем соблюдения обязательств; и все четыре договора содержат протокол, предусматривающий обязательство государств, обладающих ядерным оружием, не применять ядерное оружие или не угрожать его применением против любого государства - участника договора о ЗСЯО, не обладающего ядерным оружием. Кроме вышеупомянутого, существующие договоры о ЗСЯО имеют некоторые различия и предусматривают дополнительные права и обязанности, учитывающие, в частности, специфические особенности каждого соответствующего региона.

¹⁹ “Дорожная карта продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств”, Центр новостей ООН: <http://www.un.org/media/main/roadmap122002.html>.

²⁰ ЗСЯО были также созданы в некоторых необитаемых районах – в Антарктике (Договор об Антарктике), в космическом пространстве (Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела) и на морском дне (Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения).

17. Как указывается в документе GC(49)/18, Генеральным директором и Секретариатом была проведена серия интенсивных консультаций с соответствующими государствами данного района по предварительной повестке дня форума (предложение Секретариата о таком форуме содержалось в Приложении к документу GC(48)/18). Несмотря на эти усилия, заинтересованные государства не достигли окончательного согласия в отношении повестки дня такого форума. Генеральный директор по-прежнему готов продолжить консультации с заинтересованными государствами в целях достижения согласия в этой связи. Генеральный директор продолжает призывать к проведению расширенного регионального диалога по вопросам безопасности с целью способствовать созданию ЗСЯО в регионе Ближнего Востока и призывать заинтересованные государства начать диалог по региональной безопасности параллельно с урегулированием давних конфликтов, что может привести к созданию ЗСЯО на Ближнем Востоке.